



For more details visit our website

Flussometri e sensori ARAG sono un elemento chiave per ottenere la configurazione ottimale del vostro sistema. La gamma di flussometri ARAG è varia e completa. Il cliente potrà fare affidamento su punti di forza quali:

- Attacco a forchetta per modularità del sistema
- Alta precisione e ottimo rapporto prezzo/prestazioni
- Possibilità di flussometri multicanali
- Collegamenti tramite CAN-Bus
- Possibilità di utilizzo con elevata portata e pressione
- Possibilità di visualizzazione del flusso tramite display incorporato

Tutti i sensori ARAG sono estremamente affidabili e progettati per resistere alle condizioni di utilizzo più gravose. Grazie a un'installazione semplificata e alla raccolta dei dati più svariati, potrete ottenere il massimo della precisione dalla vostra macchina, tutto indipendentemente dal terreno su cui state lavorando.

ARAG flowmeters and sensors are a key element in achieving the optimum configuration of your system. ARAG offers a wide and complete range of flowmeters.

The customer can rely on the following benefits:

- Fork coupling for system modularity
- High precision and excellent price/performance ratio
- Availability of multichannel flowmeters
- CAN-Bus connections
- Possible use with high flowrate and pressure
- Possibility to display the flow through built-in display

All ARAG sensors are extremely reliable and designed to withstand the harshest conditions of use.

With simplified installation and a wide variety of data collection, you can get the most accurate results from your machine, no matter what terrain you are working on.

Los caudalímetros y sensores de ARAG son un elemento fundamental para obtener la configuración ideal del sistema. La gama de caudalímetros ARAG es amplia y completa.

El cliente podrá aprovechar sus puntos fuertes como:

- Conexión de horquilla para modularidad del sistema
- Alta precisión y óptima relación precio/prestaciones
- Posibilidad de caudalímetros multicanales
- Conexiones mediante CAN-Bus
- Posibilidad de uso con elevado caudal y presión
- Posibilidad de visualización del flujo mediante pantalla incorporada

Todos los sensores de ARAG son sumamente fiables y diseñados para resistir a las condiciones de uso más pesadas. Gracias a una instalación más sencilla y a la recolección de los datos más variados, es posible obtener la máxima precisión de la máquina, todo esto independientemente del terreno en que se trabaje.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos



Raccordo con attacco a forchetta
Fitting with fork coupling
Racor con conexión de horquilla



Codice O-ring da ordinare separatamente
O-ring code to be ordered separately
Codigo de O-ring da pedir por separado



Protocollo di comunicazione ARAG conforme alle specifiche CAN-Bus.
ARAG communication protocol in compliance with CAN-Bus specifications.
Protocolo de comunicación ARAG conforme a las especificaciones CAN-Bus.



Connettore tipo AMP SUPERSEAL® 1.5
AMP SUPERSEAL® 1.5 connector
Conector tipo AMP SUPERSEAL® 1.5



Connettore a 3 poli
3-poles connector
Conector de 3 polos



Connettore a 4 poli
4-poles connector
Conector de 4 polos



Pressione di esercizio
Operating pressure
Presión de trabajo



Valore tipico di assorbimento
Typical absorption
Valor tipico de absorción



Portata
Flow rate
Caudal



Caduta di pressione alla massima portata.
Pressure drop at maximum flow.
Caída de presión en la máxima caudal.



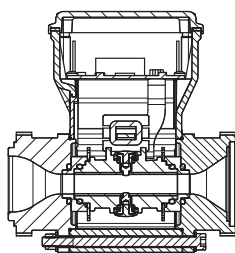
Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos















Le tabelle seguenti possono aiutarvi nella scelta del flussometro adatto alle vostre esigenze, prendendo in considerazione le caratteristiche tecniche dei flussometri e quelle dei liquidi da misurare.

The following tables may help you to select the flowmeter suitable to your needs taking into account the technical features of the flowmeters and those of the fluids to be measured.

Las tablas siguientes le ayudarán en la selección del caudalímetro más adecuado para sus exigencias, teniendo en cuenta las características técnicas de los caudalímetros y de los líquidos que se medirán.

Tecnologia: ELETTRIMAGNETICO
Technology: ELECTROMAGNETIC
Tecnología: ELECTROMAGNÉTICO



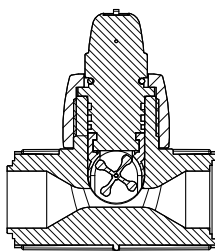
Caratteristiche Features Características	 orion WR	 orion2	 orion2 VISUALFLOW	 orionX	 orionX BOSONULFLOW	 orion MULTIFLOW	 orion3
Errore tipico sul fondoscala Typical full scale error Error típico en el fondo escala	0,5%	0,5%	0,5%	0,5%	0,5%	0,5%	0,5%
Portata Flowrate Caudal	0,3 ÷ 200 l/min 0,08 ÷ 53 US GPM	0,3 ÷ 800 l/min 0,08 ÷ 211 US GPM	0,3 ÷ 800 l/min 0,08 ÷ 211 US GPM	60 ÷ 2500 l/min 16 ÷ 660 US GPM	60 ÷ 2500 l/min 16 ÷ 660 US GPM	0,3 ÷ 50 l/min 0,08 ÷ 13 US GPM	0,15 ÷ 80 l/min 0,04 ÷ 21 US GPM
Pressione massima di utilizzo Maximum working pressure Presión máxima de uso	20 bar 290 psi	40 bar 580 psi	40 bar 580 psi	5 bar 72 psi	5 bar 72 psi	20 bar 290 psi	10 bar 145 psi
Segnale in uscita ad impulsi Pulse output signal Señal de salida de impulsos	●	●	●	●	●	●	●
Connessione CAN-Bus (A-net) Can-Bus (A-net) connection Conexión CAN-Bus (A-net)	●	/	/	●	●	●	●
Display Display Pantalla	/	/	Numerico Numeric Numérica	/	Grafico Graphic Grafica	/	/
Uscita per controllo riempimento Output for filling control Salida para control llenado	/	/	●	/	●	/	/
Uscita per controllo valvola ON-OFF o regolazione Output for ON-OFF valve control or regulation Salida para control de válvula ON-OFF o regulación	/	/	/	/	/	/	●
Tensione di alimentazione Power supply voltage Tensión de alimentación	9 ÷ 16 Vdc	10 ÷ 16 Vdc 18 ÷ 36 Vdc	10 ÷ 16 Vdc	9÷16 Vdc	9÷16 Vdc	9÷16 Vdc	9 ÷ 16 Vdc
Corrente max. assorbita Max. power absorption Absorción de corriente máx.	2 A	300 mA	300 mA	300 mA	450 mA	0,6 A	0,2 A
Manutenzione ridotta Low maintenance Mantenimiento reducido	●	●	●	●	●	●	●
Funzione di pulizia elettronica dei depositi conduttivi Electronic cleaning of conductive deposits Función de limpieza electrónica de los depósitos conductores	●	●	/	●	●	/	●
Manutenzione facilitata Facilitated maintenance Fácil mantenimiento	/	/	/	/	/	/	/
Campo di applicazione Application field Campo de aplicación	 orion WR	 orion2	 orion2 VISUALFLOW	 orionX	 orionX BOSONULFLOW	 orion MULTIFLOW	 orion3
Liquidi con viscosità diverse Fluids with different viscosities Líquidos con viscosidades distintas	●	●	●	●	●	●	●
Liquidi corpi in sospensione Fluids with suspended particles Líquidos cuerpos en suspensión	●	●	●	●	●	●	●
Liquidi non conduttivi Non-conductive fluids Líquidos no conductores	—	—	—	—	—	—	—
Soluzioni o miscele che possono lasciare depositi conduttivi (solfato di rame, zolfo, ecc.) Solutions and mixes that can leave conductive deposits (copper sulfate, sulfur, etc.) Disoluciones o mezclas que pueden dejar depósitos conductores (sulfato de cobre, azufre, etc.)	—	—	—	○	○	—	—
Moto con elevata turbolenza Motion with high turbulence Movimiento con turbulencia elevada	●	●	●	●	●	●	●

Le tabelle seguenti possono aiutarvi nella scelta del flussometro adatto alle vostre esigenze, prendendo in considerazione le caratteristiche tecniche dei flussometri e quelle dei liquidi da misurare.



The following tables may help you to select the flowmeter suitable to your needs taking into account the technical features of the flowmeters and those of the fluids to be measured.

Las tablas siguientes le ayudarán en la selección del caudalímetro más adecuado para sus exigencias, teniendo en cuenta las características técnicas de los caudalímetros y de los líquidos que se medirán.

Tecnologia: A PALETTE
Technology: WITH PADDLES
Tecnologia: A PALETAS



Legenda Legend Leyenda	
●	Consigliato Recommended Recomendado
○	Non consigliato Not recommended No recomendado
—	Non adatto Not suitable No adecuado
■	A seconda del modello According to the version Segun la version

Caratteristiche Features Características	 WOLF	 DIGIWOLF
Errore tipico sul fondoscala Typical full scale error Error típico en el fondo escala	1%	1%
Portata Flowrate Caudal	2,5 ÷ 800 l/min 0,66 ÷ 211 US GPM ■	2,5 ÷ 800 l/min 0,66 ÷ 211 US GPM ■
Pressione massima di utilizzo Maximum working pressure Presión máxima de uso	40 bar 580 psi	40 bar 580 psi
Segnale in uscita ad impulsi Pulse output signal Señal de salida de impulsos	●	●
Connessione CAN-Bus (A-net) CAN-Bus (A-net) connection Conexión CAN-Bus (A-net)	/	/
Display Display Pantalla	/	Grafico Graphic Grafica
Uscita per controllo riempimento Output for filling control Salida para control llenado	/	●
Tensione di alimentazione Power supply voltage Tensión de alimentación	4,5÷26 Vdc	4,5÷26 Vdc
Corrente max. assorbita Max. power absorption Absorción de corriente máx.	25 mA	25 mA
Manutenzione ridotta Low maintenance Mantenimiento reducido	/	/
Funzione di pulizia elettronica dei depositi conduttivi Electronic cleaning of conductive deposits Función de limpieza electrónica de los depósitos conductores	/	/
Manutenzione facilitata Facilitated maintenance Fácil mantenimiento	●	●

Campo di applicazione Application field Campo de aplicación	WOLF	DIGIWOLF
Liquidi con viscosità diverse Fluids with different viscosities Líquidos con viscosidades distintas	○	○
Liquidi corpi in sospensione Fluids with suspended particles Líquidos cuerpos en suspensión	○	○
Liquidi non conduttivi Non-conductive fluids Líquidos no conductores	●	●
Soluzioni o miscele che possono lasciare depositi conduttivi (solfato di rame, zolfo, ecc.) Solutions and mixes that can leave conductive deposits (copper sulfate, sulfur, etc.) Disoluciones o mezclas que pueden dejar depósitos conductores (sulfato de cobre, azufre, etc.)	●	●
Moto con elevata turbolenza Motion with high turbulence Movimiento con turbulencia elevada	○	○

Flussometro ORION Wide Range

Orion WR è un sistema che permette di misurare un campo di portata molto ampio, risolvendo così il problema di macchine irroratrici, ove è richiesta la misura della portata di tutta la barra come quella di un singolo ugello.

Il sistema è composto da una valvola deviatrice e due flussometri elettromagnetici con campi di misura contigui (es. 0.5-10 l/min / 0.13-2.6 GPM e 10-200 l/min / 2.6-53 GPM).

L'elettronica integrata rileva la portata e aziona la valvola per selezionare il canale adeguato alla portata da misurare.

Caratteristiche

- 2 Uscite ad impulsi con frequenza proporzionale alla portata
- Led per segnalazione stato di ogni singolo canale
- Modelli a 12 e 24 Vdc
- Staffa di fissaggio inclusa
- Possibilità di collegare due Orion WR in parallelo per ampliare ulteriormente il campo di misura

ORION Wide Range flowmeter

Orion WR is a system that allows measuring a very wide flowrate range, thus solving the problem of spraying machines that require the measurement of the flowrate of the entire boom as that of a single nozzle.

The system consists of a diverter valve and two electromagnetic flowmeters with contiguous measuring ranges (e.g. 0.5-10 l/min / 0.13-2.6 GPM and 10-200 l/min / 2.6-53 GPM).

Integrated electronics detect the flowrate and activate the valve to select the appropriate channel for the flowrate to be measured.

Features

- 2 pulse outputs with frequency proportional to the flowrate
- LED for status indication of each single channel
- 12 and 24 Vdc models
- Clamping bracket included
- Possibility of connecting two Orion WR in parallel to further extend the measuring range

Caudalímetro ORION Wide Range

Orion WR es un sistema que permite medir un rango de caudal muy amplio, solucionando así el problema de las máquinas pulverizadoras, donde se requiere la medición del caudal de toda la barra junto con la de cada boquilla.

El sistema se compone de una válvula desviadora y dos caudalímetros electromagnéticos con rangos de medición contiguos (por ej. 0.5-10 l/min / 0.13-2.6 GPM y 10-200 l/min / 2.6-53 GPM).

La electrónica incorporada mide el caudal y activa la válvula para seleccionar el canal idóneo para el caudal que se debe medir.

Características

- 2 Salidas de impulsos con frecuencia proporcional al caudal
- Led de indicación del estado de cada canal
- Modelos de 12 y 24 Vdc
- Sostén de fijación incluido
- Se pueden conectar dos Orion WR en paralelo para ampliar el rango de medición

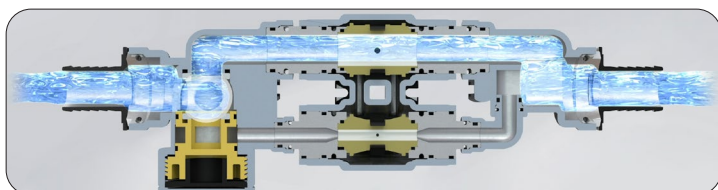


**PAG.
B16**

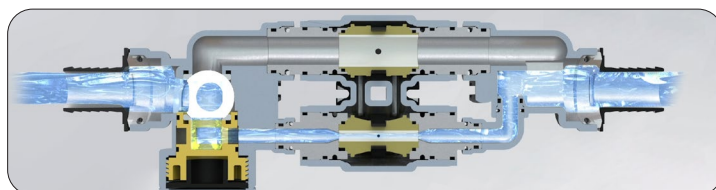
Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

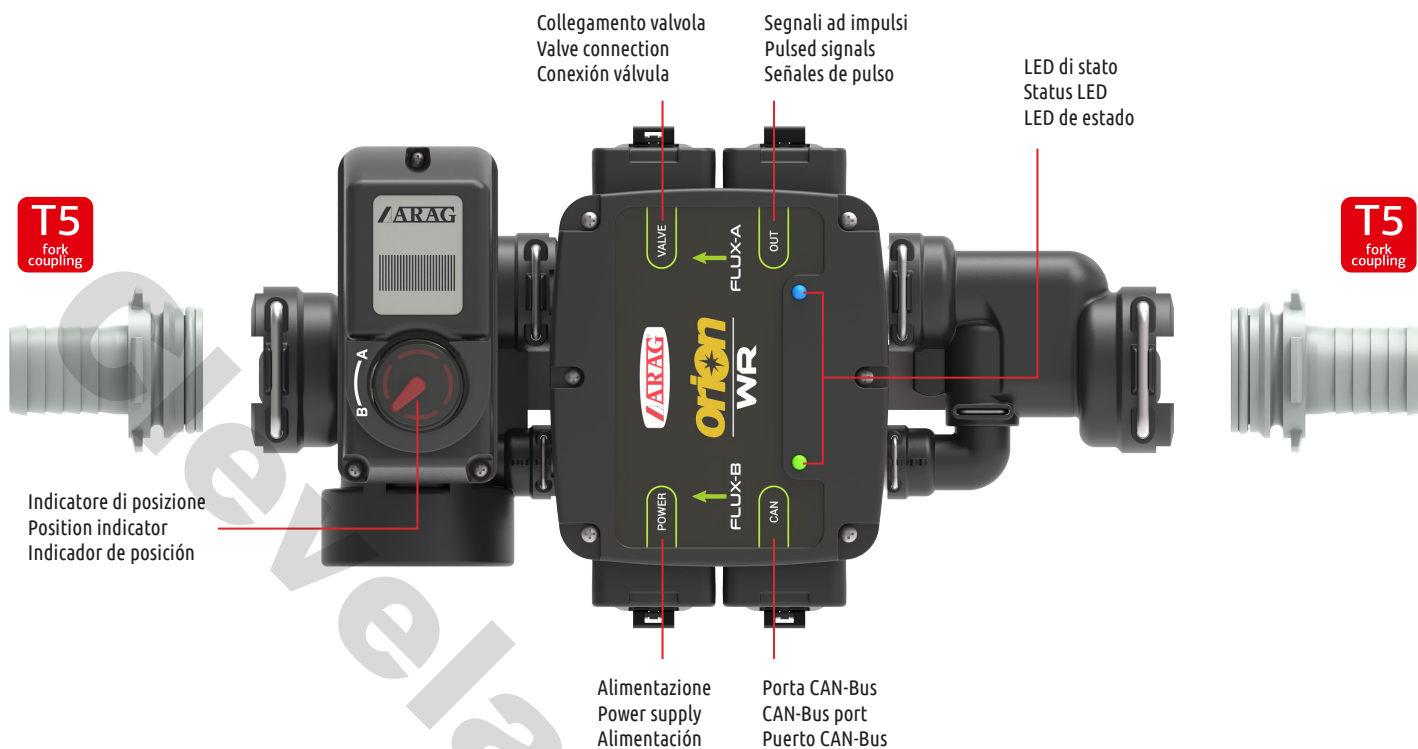
PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - OPERATING PRINCIPLE - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

**Alta portata
High flowrate
Caudal alto**



**Bassa portata
Low flowrate
Caudal bajo**







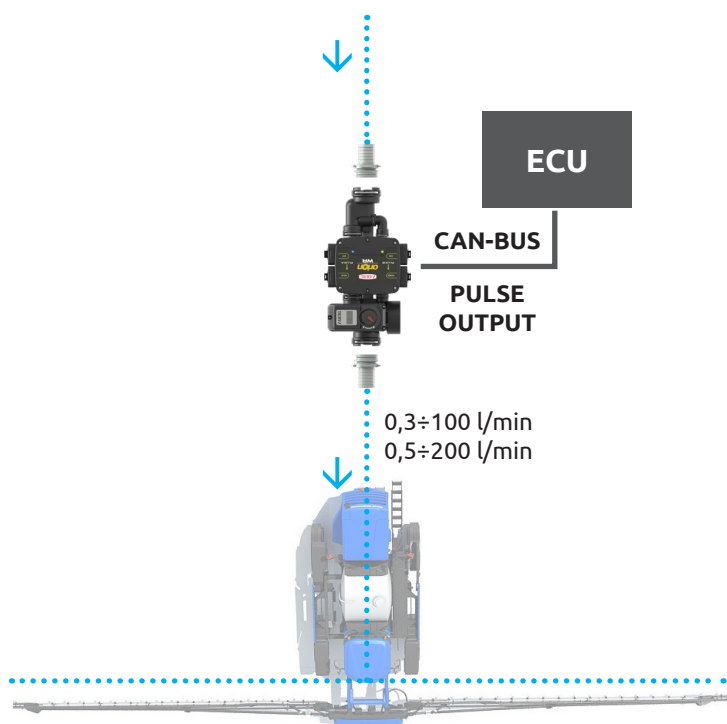
bar
20
290
psi

T5
fork
coupling

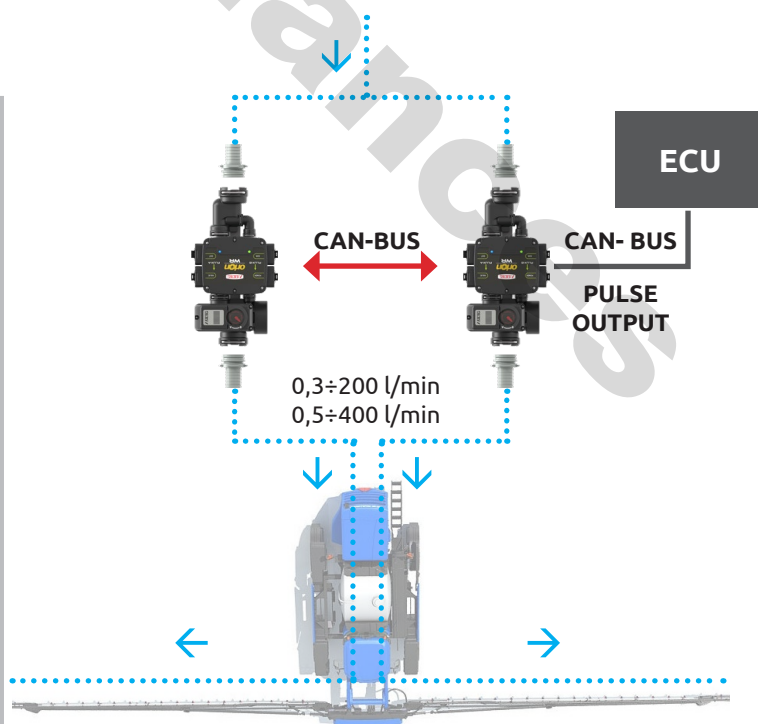
SAE
J1939
CAN-Bus

COD.					Attacco Connection Conexión IN - OUT
	l/min	US GPM	bar	psi	
462W100	0.3 ÷ 100	0.08 ÷ 26	20	290	T5
462W200	0.5 ÷ 200	0.13 ÷ 53	20	290	T5

CONFIGURAZIONE SINGOLA SINGLE CONFIGURATION CONFIGURACIÓN ÚNICA



CONFIGURAZIONE DOPPIA DOUBLE CONFIGURATION CONFIGURACIÓN DOBLE



Caratteristiche

- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento
- Parti a contatto con il fluido in polipropilene e acciaio Inox 316
- LED indicatore di funzionamento

Features

- Output only by flowing fluid
- Parts in contact with fluid made of polypropylene and Stainless Steel 316
- Operating status LED

Características

- Transmisión de la señal solo en presencia de fluido en movimiento
- Componentes en contacto con el fluido en polipropileno y acero Inox 316
- LED indicador de funcionamiento

Flussometro elettromagnetico ORION 2 con attacco flangiato
ORION 2 Electro-magnetic flowmeter with flanged coupling
Caudalimetro electro-magnético ORION 2 con conexión de brida


COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		Tipo / Type / Tipo	pls/l
46211AG0000	0.3 ÷ 6	0.08 ÷ 1.6	40	580	0.3	4	863 - 463	4	0.16"	Teflon®	6000	22710
46211A00000	0.5 ÷ 10	0.13 ÷ 2.6	40	580	0.3	4	863 - 463	5	0.2"	Teflon®	6000	22710
46211A10000	1 ÷ 20	0.3 ÷ 5	40	580	0.3	4	863 - 463	7	0.28"	Teflon®	3000	11355
46211A20000	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	40	580	0.5	7	863 - 463	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46211A30000	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	40	580	0.5	7	863 - 463	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46211AF0000	7.5 ÷ 150	2 ÷ 40	40	580	0.5	7	863 - 463	16.4	0.65"	Teflon®	450	1703
46211A40000	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	40	580	0.5	7	863 - 463	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46221A40000	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	873 - 473	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46221A50000	20 ÷ 400	5 ÷ 106	20	290	0.2	3	873 - 473	28	1.1"	PPFV	150	568
46221A60000	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	873 - 473	28	1.1"	PPFV	100	378
46221A70000	40 ÷ 800	10 ÷ 211	20	290	0.5	7	873 - 473	28	1.1"	PPFV	75	284

Flussometro elettromagnetico ORION 2 con attacco a forchetta
ORION 2 electro-magnetic flowmeter with fork coupling
Caudalimetro electro-magnético ORION 2 con conexión de horquilla

- Collegamento diretto ai gruppi di comando

- Direct connection to control units

- Conexión directa a los grupos de mando



COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		Tipo / Type / Tipo	pls/l
46211A3A5B5	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	20	290	0.5	7	T5 M/F	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46211A4A5B5	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	T5 M/F	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46221A5B6A6	20 ÷ 400	5 ÷ 106	12	174	0.2	3	T6 F/M	28	1.1"	PPFV	150	568

Flussometro elettromagnetico ORION 2 con attacco a morsetto
ORION 2 Electro-magnetic flowmeter with clamp coupling
Caudalimetro electro-magnético ORION 2 con soporte abrazadera


COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		Tipo / Type / Tipo	pls/l
46211A28686	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	20	290	0.5	7	2" Std. port	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46211A38686	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	20	290	0.5	7	2" Std. port	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46221A48787	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	2" Full port	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46221A58787	20 ÷ 400	5 ÷ 106	20	290	0.2	3	2" Full port	28	1.1"	PPFV	150	568
46221A68787	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	2" Full port	28	1.1"	PPFV	100	378

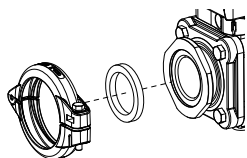
* Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®

* Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections

* Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.


PAG. B16

 Cavi di alimentazione
 Power cables
 Cables de alimentación

PAG. F17
FITTINGS

Kit morsetto di serraggio completo di vite
Kit of tightening clamp with screw
Kit abrazadera de ajuste completa con tornillo
Accessori da ordinare separatamente
Accessories to order separately
Accesorios a pedir por separado

Disponibili a richiesta anche con alimentazione 24 Vdc
Available on request also with 24 Vdc power supply
Disponibles bajo pedido también con alimentación de 24 Vcc

orion²

FLUSSOMETRI
FLOWMETERS
CAUDALIMETROS

C116

Caratteristiche

- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento
- Parti a contatto con il fluido in polipropilene e acciaio Inox 316
- LED indicatore di funzionamento

Features

- Output only by flowing fluid
- Parts in contact with fluid made of polypropylene and Stainless Steel 316
- Operating status LED

Características

- Transmisión de la señal solo en presencia de fluido en movimiento
- Componentes en contacto con el fluido en polipropileno y acero Inox 316
- LED indicador de funcionamiento

Flussometro elettromagnetico ORION 2 con attacco filettato in Nylon® rinforzato con fibra di vetro

ORION 2 Electro-magnetic flowmeter with threaded coupling in fiberglass reinforced Nylon®

Caudalimetro electro-magnético ORION 2 con conexión roscada en Nylon® reforzadas con fibra de vidrio



COD.	Faucet icon		Gauge icon		MAX icon		Attacco Connection Conexión IN - OUT BSP	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno Tipo / Type / Tipo	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		pls/l	pls/gal
46211AG1313	0.3 ÷ 6	0.08 ÷ 1.6	20	290	0.3	4	G 3/4" M	4	0.16"	Teflon®	6000	22710
46211A01313	0.5 ÷ 10	0.13 ÷ 2.6	20	290	0.3	4	G 3/4" M	5	0.2"	Teflon®	6000	22710
46211A11313	1 ÷ 20	0.3 ÷ 5	20	290	0.3	4	G 3/4" M	7	0.28"	Teflon®	3000	11355
46211A21313	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	20	290	0.5	7	G 3/4" M	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46211A31414	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	20	290	0.5	7	G 1" M	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46211A41414	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	G 1" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46211A41515	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	G 1 1/4" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46221A51515	20 ÷ 400	5 ÷ 106	20	290	0.2	3	G 1 1/4" M	28	1.1"	PPFV	150	568
46221A51616	20 ÷ 400	5 ÷ 106	20	290	0.2	3	G 1 1/2" M	28	1.1"	PPFV	150	568
46221A61616	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	G 1 1/2" M	28	1.1"	PPFV	100	378
46221A61717	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	G 2" M	28	1.1"	PPFV	100	378
46221A71717	40 ÷ 800	10 ÷ 211	20	290	0.5	7	G 2" M	28	1.1"	PPFV	75	284

Flussometro elettromagnetico ORION 2 con attacco filettato in ottone

ORION 2 Electro-magnetic flowmeter with threaded coupling in brass

Caudalimetro electro-magnético ORION 2 con conexión roscada en latón



COD.	Faucet icon		Gauge icon		MAX icon		Attacco Connection Conexión IN - OUT BSP	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno Tipo / Type / Tipo	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		pls/l	pls/gal
46211A03333	0.5 ÷ 10	0.13 ÷ 2.6	40	580	0.3	4	G 3/4" M	5	0.2"	Teflon®	6000	22710
46211A13333	1 ÷ 20	0.3 ÷ 5	40	580	0.3	4	G 3/4" M	7	0.28"	Teflon®	3000	11355
46211A23333	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	40	580	0.5	7	G 3/4" M	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46211A33434	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	40	580	0.5	7	G 1" M	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46211A43434	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	40	580	0.5	7	G 1" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135



PAG.
B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

Caratteristiche

- Visualizzazione istantanea della portata
- Visualizzazione liquido erogato o caricato in cisterna
- Impostazione della quantità di liquido da caricare in cisterna
- Azzeramento del totalizzatore del liquido erogato
- Unità di misura in litri o US Gallons
- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento
- Parti a contatto con il fluido in polipropilene e acciaio Inox 316
- LED indicatore di funzionamento

Features

- Instant flow display
- Total delivered (or filled) quantity display
- Set-up quantity to be filled
- Re-set total delivered quantity
- Unit of measure: litres or US Gallons
- Output only by flowing fluid
- Parts in contact with fluid made of polypropylene and Stainless Steel 316
- Operating status LED

Características

- Visualización instantánea del caudal
- Visualización del líquido pulverizado o cargado al tanque
- Ingreso de la cantidad de líquido a cargar en el tanque
- Puesta a cero del totalizador del líquido pulverizado
- Unidad de medida en litros o galones
- Transmisión de la señal solo en presencia de fluido en movimiento
- Componentes en contacto con el fluido en polipropileno y acero Inox 316
- LED indicador de funcionamiento

**Flussometro elettromagnetico ORION 2
VISUAL FLOW con attacco filettato in
Nylon® rinforzato con fibra di vetro**

**bar
20
290
psi**
**AMP
SUPERSEAL®1.5
4P**
**ORION 2 VISUAL FLOW Electro-magnetic
flowmeter with threaded coupling in
fiberglass reinforced Nylon®**
**Caudalimetro electro-magnético ORION 2
VISUAL FLOW con conexión roscada en
Nylon® reforzadas con fibra de vidrio**

COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT BSP	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno Tipo / Type / Tipo	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		pls/l	pls/gal
46212AG1313	0.3 ÷ 6	0.08 ÷ 1.6	20	290	0.3	4	G 3/4" M	4	0.16"	Teflon®	6000	22710
46212A01313	0.5 ÷ 10	0.13 ÷ 2.6	20	290	0.3	4	G 3/4" M	5	0.2"	Teflon®	6000	22710
46212A11313	1 ÷ 20	0.3 ÷ 5	20	290	0.3	4	G 3/4" M	7	0.28"	Teflon®	3000	11355
46212A21313	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	20	290	0.5	7	G 3/4" M	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46212A31414	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	20	290	0.5	7	G 1" M	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46212A41414	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	G 1" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46212A41515	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	20	290	0.5	7	G 1 1/4" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135
46222A51616	20 ÷ 400	5 ÷ 106	20	290	0.2	3	G 1 1/2" M	28	1.1"	PPVF	150	568
46222A61616	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	G 1 1/2" M	28	1.1"	PPVF	100	378
46222A61717	30 ÷ 600	8 ÷ 158	20	290	0.5	7	G 2" M	28	1.1"	PPVF	100	378
46222A71717	40 ÷ 800	10 ÷ 211	20	290	0.5	7	G 2" M	28	1.1"	PPVF	75	284

**Flussometro elettromagnetico ORION 2
VISUAL FLOW con attacco filettato in ottone**

**bar
40
580
psi**
**AMP
SUPERSEAL®1.5
4P**
**ORION 2 VISUAL FLOW Electro-magnetic
flowmeter with threaded coupling in brass**
**Caudalimetro electro-magnético ORION 2
VISUAL FLOW con conexión roscada en latón**

COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT BSP	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno Tipo / Type / Tipo	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		pls/l	pls/gal
46212AG3333	0.3 ÷ 6	0.08 ÷ 1.6	40	580	0.3	4	G 3/4" M	4	0.16"	Teflon®	6000	22710
46212A23333	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	40	580	0.5	7	G 3/4" M	10	0.39"	Teflon®	1200	4542
46212A33434	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	40	580	0.5	7	G 1" M	14	0.55"	Teflon®	600	2271
46212A43434	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	40	580	0.5	7	G 1" M	18.5	0.73"	Teflon®	300	1135

**Flussometro elettromagnetico ORION 2
VISUAL FLOW con attacco a morsetto**

**bar
20
290
psi**
**AMP
SUPERSEAL®1.5
4P**
**ORION 2 VISUAL FLOW Electro-magnetic
flowmeter with clamp coupling**
**Caudalimetro electro-magnético ORION 2
VISUAL FLOW con soporte abrazadera**

COD.	Icona		Icona		Icona		Attacco Connection Conexión IN - OUT Tipo / Type / Tipo	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Tubo interno Internal tube Tubo interno Tipo / Type / Tipo	Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi		mm	in		pls/l	pls/gal
46222A78787	40 ÷ 800	10 ÷ 211	20	290	0.5	7	2" Full port *	28	1.10"	PPVF	75	284

* Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®

* Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections

* Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.

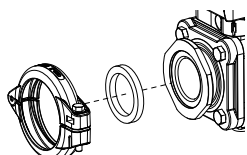


**PAG.
B16** Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

**Kit morsetto di serraggio completo di vite
Kit of tightening clamp with screw
Kit abrazadera de ajuste completa con tornillo**

**Accessori da ordinare separatamente
Accessories to order separately
Accesorios a pedir por separado**

**PAG. F17
FITTINGS**



Flussometro elettromagnetico ORION X con attacco a forchetta o attacco a morsetto

Caratteristiche

- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® caricato fibra vetro e acciaio Inox AISI 316
- LED indicatore di funzionamento



COD.	Fork Coupling		Clamp Coupling		Attacco Connection Conexión IN - OUT Tipo / Type / Tipo	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi		mm	in	pls/l	pls/gal
46299A90	60 ÷ 2500	16 ÷ 660	5	72	T9 F	75	3"	24	91
46299A91	60 ÷ 2500	16 ÷ 660	5	72	3" Full Port*	75	3"	24	91

- * Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®
- * Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections
- * Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.



PAG. B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

orionX VISUALFLOW

Flussometro elettromagnetico ORION X VISUALFLOW con attacco a forchetta o attacco a morsetto

Caratteristiche

- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® caricato fibra vetro e acciaio Inox AISI 316
- LED indicatore di funzionamento
- Display grafico retroilluminato
- Uscita per comando valvola di riempimento



COD.	Fork Coupling		Clamp Coupling		Attacco Connection Conexión IN - OUT Tipo / Type / Tipo	Passaggi interni Internal passages Pasos internos		Impulsi Pulses Pulsos	
	l/min	US GPM	bar	psi		mm	in	pls/l	pls/gal
46299B90	60 ÷ 2500	16 ÷ 660	5	72	T9 F	75	3"	24	91
46299B91	60 ÷ 2500	16 ÷ 660	5	72	3" Full Port*	75	3"	24	91

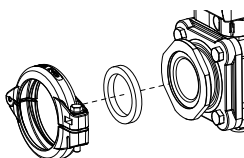
- * Compatibile con attacchi tipo Banjo®, Hypro® e Bee Valve®
- * Suitable for use with Banjo®, Hypro® and Bee Valve® connections
- * Compatible con las conexiones tipo Banjo®, Hypro® y Bee Valve®.



PAG. B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

**PAG. F17
FITTINGS**



**Kit morsetto di serraggio completo di vite
Kit of tightening clamp with screw
Kit abrazadera de ajuste completa con tornillo**

**Accessori da ordinare separatamente
Accessories to order separately
Accesorios a pedir por separado**

Flussometro a palette WOLF

Il sistema "TWIST" è la peculiarità dei flussometri WOLF. Il reparto di Ricerca e Sviluppo di ARAG ha studiato un sistema di sgancio rapido, senza l'utilizzo di attrezzi, che permette la pulizia della palette, solitamente soggetta a raccogliere i sedimenti dei prodotti chimici presenti nei liquidi utilizzati in agricoltura.

Caratteristiche

- Sensore elettronico completamente sigillato e a tenuta stagna
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® rinforzato con fibra di vetro e Delrin®
- LED indicatore di funzionamento

WOLF paddle flow-meter

The "TWIST" system is the peculiar feature of WOLF flow meters. ARAG R&D department has designed a quick-release system that does not require any tools and allows paddle cleaning, which is important considering that paddle usually collects any sediments of the chemicals contained in the fluids used for agricultural purposes.

Features

- Fully sealed and watertight electronic sensor
- Parts in contact with the fluid are made of fiberglass and Delrin® reinforced Nylon®
- Operating status LED

Caudalímetro de paletas WOLF

El sistema "TWIST" es la particularidad de los medidores de caudal WOLF. El sector de Investigación y Desarrollo de ARAG ha estudiado un sistema de desenganche rápido, sin necesidad de herramientas. Permite la limpieza de la paleta que habitualmente acumula los sedimentos de los productos químicos presentes en los líquidos usados en agricultura.

Características

- Sensor electrónico completamente sellado y hermético
- Piezas en contacto con el líquido de Nylon® reforzado con fibra de vidrio y Delrin®
- LED indicador de funcionamiento



Sistema "TWIST"
"TWIST" system
Sistema "TWIST"

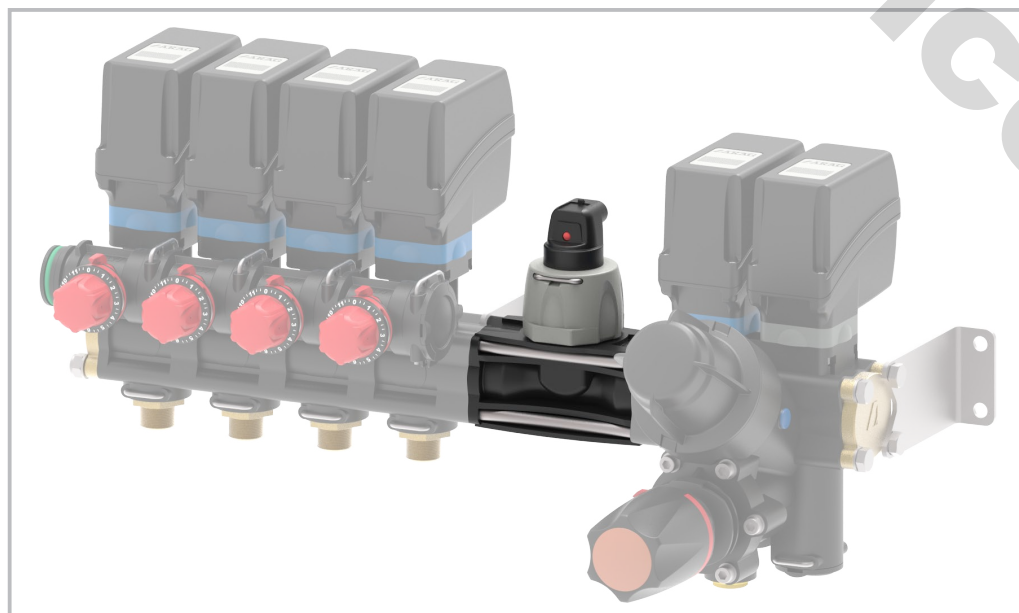


La pressione di utilizzo dipende dalla tipologia di attacco/raccordo scelto.
Operating pressure depends on selected connector/union.
La presión de uso depende del tipo de conexión/racor elegido.



PAG.
B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación



Caratteristiche

- Sensore elettronico completamente sigillato e a tenuta stagna
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® rinforzato con fibra di vetro e Delrin®
- LED indicatore di funzionamento

Features

- Fully sealed and watertight electronic sensor
- Parts in contact with the fluid are made of fiberglass and Delrin® reinforced Nylon®
- Operating status LED

Características

- Sensor electrónico completamente sellado y hermético
- Piezas en contacto con el líquido de Nylon® reforzado con fibra de vidrio y Delrin®
- LED indicador de funcionamiento

Flussometro a palette WOLF flangiato per valvole 863



WOLF paddle flow-meter flanged for 863 valves



COD.	Faucet Icon		Gauge Icon		Triangle & Gauge Icon @ MAX.		Attacco Connection Conexión IN - OUT
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi	Tipo / Type / Tipo
46262A0	2.5 ÷ 50	0.7 ÷ 13	Max 40	Max 580	1.5	22	463
46263A0	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	Max 40	Max 580	1.5	22	463
46264A0	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 40	Max 580	0.7	10	463

Caudalímetro de paletas WOLF embridado para válvulas 863

Flussometro a palette WOLF Attacco a forchetta T5 per gruppi di comando



WOLF paddle flow-meter T5 fork connector for control units

COD.	Faucet Icon		Gauge Icon		Triangle & Gauge Icon @ MAX.		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Ø Equiv.
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi	T	
4626215	2.5 ÷ 50	0.7 ÷ 13	Max 20	Max 290	1.5	22	T5 F/M	1 1/4"
4626315	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	Max 20	Max 290	1.5	22	T5 F/M	1 1/4"
4626415	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 20	Max 290	0.7	10	T5 F/M	1 1/4"

Caudalímetro de paletas WOLF conexión de horquilla T5 para grupos de mando

Flussometro a palette WOLF con attacco a forchetta



WOLF paddle flowmeter with fork coupling

COD.	Faucet Icon		Gauge Icon		Triangle & Gauge Icon @ MAX.		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Ø Equiv.
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi	T	
4626305	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	Max 20	Max 290	1.5	22	T5 F	1 1/4"
4626405	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 20	Max 290	0.7	10	T5 F	1 1/4"
4626406	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 12	Max 174	0.7	10	T6 F	1 1/2"
4626506	20 ÷ 400	5 ÷ 106	Max 12	Max 174	0.5	7	T6 F	1 1/2"
4626707	40 ÷ 800	10 ÷ 210	Max 7	Max 130	0.3	4	T7 F	2"

Caudalímetro de paletas WOLF con conexión de horquilla

Flussometro a palette WOLF - Flangia ottone filetto maschio



WOLF paddle flow-meter - Male threaded brass flange

COD.	Faucet Icon		Gauge Icon		Triangle & Gauge Icon @ MAX.		Attacco Connection Conexión IN - OUT
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi	BSP
46262A03	2.5 ÷ 50	0.7 ÷ 13	Max 40	Max 580	1.5	22	G 3/4" M
46263A03	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	Max 40	Max 580	1.5	22	G 3/4" M
46263A04	5 ÷ 100	1.3 ÷ 26	Max 40	Max 580	1.5	22	G 1" M
46264A03	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 40	Max 580	0.7	10	G 3/4" M
46264A04	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 40	Max 580	0.7	10	G 1" M

Caudalímetro de paletas WOLF - Brida de latón rosca macho

Flussometro a palette con visualizzatore digitale DIGIWOLF

Caratteristiche

- Elevata precisione
- Display grafico multilingua programmabile
- Disponibile sia in versione con alimentazione esterna a batteria (12 Vdc) che con alimentazione interna a pile
- Coperchio di protezione del display con chiusura a scatto
- Visualizzazione istantanea della portata (l/min)
- Visualizzazione liquido erogato
- Unità di misura in litri o US Gallons
- 2 totalizzatori con azzeramento indipendente
- Allarme programmabile soglia di flusso (min./max.)
- Procedura assistita di calibrazione della costante
- Sensore elettronico completamente sigillato e a tenuta stagna
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® rinforzato con fibra di vetro e Delrin®

Paddle flow-meter with DIGIWOLF digital display

Features

- High accuracy
- Programmable multilingual graphic display
- Available either with external battery (12 Vdc) or inside cell power supply
- Display snap-on cover
- Instant rate display (l/min / GPM)
- Supplied fluid display
- Unit of measurement: liters or US Gallons
- 2 separately resettable counters
- Programmable flow threshold alarm (min./max.)
- Assisted constant setting procedure
- Fully sealed and watertight electronic sensor
- Parts in contact with the fluid are made of fiberglass and Delrin® reinforced Nylon®

Caudalímetro de paletas con visualizador digital DIGIWOLF

Características

- Alta precisión
- Pantalla gráfica multidioma programable
- Disponible tanto con alimentación con batería externa (12 Vcc) como con pilas internas
- Tapa de protección de la pantalla con cierre de resorte
- Visualización instantánea del caudal (l/min / GPM)
- Visualización líquido suministrado
- Unidad de medida en litros o US Gallons
- 2 totalizadores con puesta a cero independiente
- Alarma programable umbral de flujo (mín./máx.)
- Procedimiento asistido de calibración de la constante
- Sensor electrónico completamente sellado y hermético
- Piezas en contacto con el líquido de Nylon® reforzado con fibra de vidrio y Delrin®



La pressione di utilizzo dipende dalla tipologia di attacco/raccordo scelto.
Operating pressure depends on selected connector/union.
La presión de uso depende del tipo de conexión/racor elegido

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Rácores con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



**PAG.
B16**

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

Modelli con alimentazione a pile

- Spegnimento / accensione automatici



Cell-powered models

- Automatic switching on/off



Pile non incluse
Batteries not included
Pilas no incluidas

COD.	Fork Coupling		Pressure		Flow Rate		Attacco Connection Conexión IN - OUT T	Ø Equiv.	Power
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi			
4628405	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 20	Max 290	0.7	10	T5 F	1 1/4"	2 x AA (LR6)
4628506	20 ÷ 400	5 ÷ 106	Max 12	Max 174	0.5	7	T6 F	1 1/2"	2 x AA (LR6)
4628707	40 ÷ 800	10 ÷ 210	Max 7	Max 130	0.3	4	T7 F	2"	2 x AA (LR6)

Modelli con alimentazione a batteria

- Disponibile con versione Stop Pompa per il comando automatico del caricamento in cisterna
- Impostazione della quantità di liquido da caricare in cisterna



Battery-powered models

- Available with Pump Stop version for automatic tank filling command
- Selectable value for the fluid amount to be filled into the tank



COD.	Fork Coupling		Pressure		Flow Rate		Attacco Connection Conexión IN - OUT T	Ø Equiv.	Power
	l/min	US GPM	bar	psi	bar	psi			
4627405A	10 ÷ 200	2.6 ÷ 53	Max 20	Max 290	0.7	10	T5 F	1 1/4"	12 Vdc
4627506A	20 ÷ 400	5 ÷ 106	Max 12	Max 174	0.5	7	T6 F	1 1/2"	12 Vdc
4627707A	40 ÷ 800	10 ÷ 210	Max 7	Max 130	0.3	4	T7 F	2"	12 Vdc

Sistema di riempimento cisterna trasportabile con attacco filettato

- Arresto automatico valvola al raggiungimento della quantità impostata
- Flussometro Orion2 VISUALFLOW
- Display retroilluminato
- Valvola elettrica con sfera in acciaio Inox
- Supporto con maniglia per trasporto
- Cavo di alimentazione lunghezza 7.5 metri / 24.6 ft

Transportable tank filling system with threaded coupling

- Automatic valve stop once set quantity has been reached
- Orion2 VISUALFLOW flow-meter
- Backlit display
- Electric valve with stainless steel ball
- Support with transport handle
- 7.5 m power cable (24.6 ft)

Sistema de llenado tanque transportable con casquillo roscado

- Cierre automático válvula al alcanzar la cantidad programada
- Caudalímetro Orion2 VISUALFLOW
- Display retroiluminado
- Válvula eléctrica con bola de acero Inox
- Soporte con manija para el transporte
- Cable de alimentación, longitud 7.5 metros (24.6 ft)



COD.	Faucet		Gauge		Attacco Connection Conexión IN - OUT BSP
	l/min	US GPM	bar	psi	
462F25117	20 ÷ 400	5 ÷ 106	8	116	G 2" M
462F26117	30 ÷ 600	8 ÷ 158	8	116	G 2" M



PAG.
B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación



Sistema di riempimento cisterna trasportabile con attacco a forchetta

- Arresto automatico valvola al raggiungimento della quantità impostata
- Flussometro DIGIWOLF
- Display grafico multilingua programmabile
- Coperchio di protezione del display con chiusura a scatto
- Valvola elettrica con sfera in acciaio Inox rivestita in TEFLON®
- Supporto con maniglia per trasporto
- Cavo di alimentazione lunghezza 7.5 metri / 24.6 ft
- Visualizzazione istantanea della portata (l/min / GPM)
- Visualizzazione del liquido erogato totale
- Unità di misura in litri, US Gallons, m³
- 2 totalizzatori con azzeramento indipendente
- Allarme programmabile soglia di flusso (min/max)
- Procedura assistita di calibrazione della costante
- Errore tipico 1% del fondoscala
- Parti a contatto con il fluido in Nylon® e polipropilene rinforzati con fibra di vetro, Delrin®, Acciaio Inox e TEFLON®.

Filling system for tank

- Automatic valve stop once set quantity has been reached
- DIGIWOLF flow-meter
- Programmable multilingual graphic display
- Display snap-on cover
- Electric valve with stainless steel TEFLON® coated sphere
- Support with transport handle
- 7.5 m / 24.6 ft power cable
- Instant rate display (l/min / GPM)
- Display of total quantity of liquid supplied
- Unit of measurement: liters, US Gallons, m³
- 2 separately resettable counters
- Programmable flow threshold alarm (min/max)
- Assisted constant setting procedure
- Typical error: 1% of the full scale
- Parts in contact with the fluid in Nylon® and fiberglass reinforced polypropylene, Delrin®, Stainless Steel and TEFLON®.

Sistema de carga cisterna

- Cierre automático válvula al alcanzar la cantidad programada
- Caudalímetro DIGIWOLF
- Pantalla gráfica multidioma programable
- Tapa de protección de la pantalla con cierre de resorte
- Válvula eléctrica con bola de Acero Inoxidable revestida en TEFLON®
- Soporte con manija para el transporte
- Cable de alimentación, longitud 7.5 metros / 24.6 ft
- Visualización instantánea del caudal (l/min / GPM)
- Visualización del total del líquido erogado.
- Unidad de medida en litros, US Gallons, m³
- 2 totalizadores con puesta a cero independiente
- Alarma programable umbral de flujo (mín/máx)
- Procedimiento asistido de calibración de la constante
- Error típico 1% del valor máximo
- Partes de contacto con el fluido de Nylon® y polipropileno reforzadas con fibra de vidrio, Delrin®, Acero Inoxidable y TEFLON®.



Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

Rácores con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

COD.	Faucet		Gauge		Attacco Connection Conexión IN - OUT T
	l/min	US GPM	bar	psi	
462F451A6	20 ÷ 400	5 ÷ 106	12	174	T6
462F471A7	40 ÷ 800	10 ÷ 210	7	102	T7



PAG.
B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

La pressione di utilizzo dipende dalla tipologia di attacco/raccordo scelto.

Operating pressure depends on selected connector/union.

La presión de uso depende del tipo de conexión/racor elegido



Flussometro Orion Multiflow

Orion Multiflow è un flussometro elettromagnetico a 4 canali per monitoraggio sistemi di distribuzione liquido.

Il flussometro è dotato di una porta CAN-Bus, tramite la quale può collegarsi in rete ad altri flussometri per monitorare oltre 100 linee.

Caratteristiche

- 4 Uscite ad impulsi 0 ÷ 12 Vdc con frequenza proporzionale alla portata
- Led per segnalazione stato di ogni singolo canale.

Orion Multiflow Flowmeter

Orion Multiflow is an electro-magnetic flowmeter with 4 channels designed to monitor liquid distribution systems.

The flowmeter is provided with a CAN-Bus port that allows its connection to the network with other flowmeters to monitor over 100 lines.

Features

- Four 0 ÷ 12 Vdc pulse outputs with frequency proportional to flowrate
- LED for status indication of each single channel.

Medidor de caudal Orion Multiflow

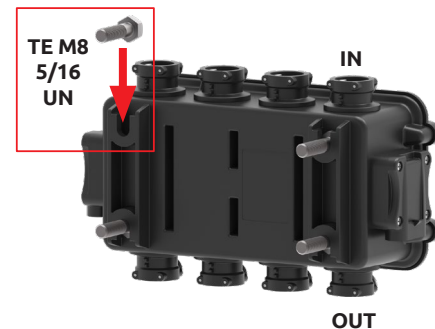
Orion Multiflow es un medidor de caudal electro-magnético de 4 canales para monitoreo de sistemas de distribución líquido.

El medidor de caudal tiene un puerto CAN-Bus, a través del cual se puede conectar en red a otros medidores de caudal para monitorear más de 100 líneas.

Características

- 4 Salidas de impulsos 0 ÷ 12 Vcc con frecuencia proporcional al caudal
- Led para señalización estado de cada canal

DESIGNED FOR
LIQUID FERTILIZER



bar
20
290
psi

T1
fork
coupling

Anet
CAN-Bus

AMP
SUPERSEAL®1.5
4P

COD.	Faucet icon		Gauge icon		Attacco Connection Conexión IN - OUT T
	l/min	US GPM	bar	psi	
4625AAGB1B1	0.3 ÷ 6	0.08 ÷ 1.6	20	290	T1
4625AA1B1B1	1 ÷ 20	0.3 ÷ 5	20	290	T1
4625AA2B1B1	2.5 ÷ 50	0.6 ÷ 13	20	290	T1

AMP
SUPERSEAL®1.5

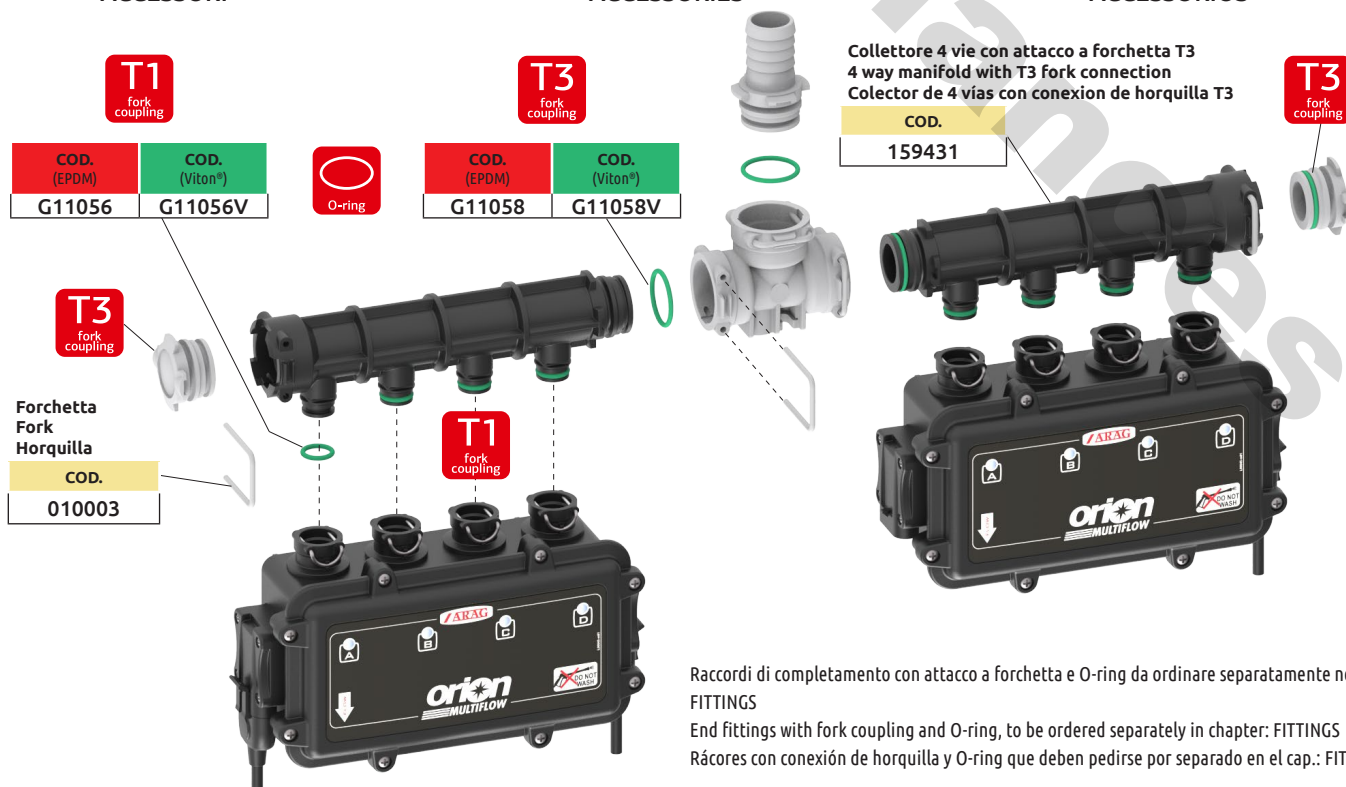
PAG.
B16

Cavi di alimentazione
Power cables
Cables de alimentación

SCHEMA DI INSTALLAZIONE E ACCESSORI

INSTALLATION DIAGRAM AND ACCESSORIES

ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y ACCESORIOS



Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

End fittings with fork coupling and O-ring, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

Rácores con conexión de horquilla y O-ring que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

Flussometro elettromagnetico ORION 3 con attacco a forchetta

Orion 3 è un flussometro elettromagnetico progettato per la gestione dei sistemi di distribuzione del liquido su seminatrice. Tramite la porta CAN-Bus si possono collegare più flussometri, per monitorare tutte le linee di semina. Ogni Orion 3 può controllare una valvola per gestire la portata in uscita.

Caratteristiche

- Controllo valvola integrato (solo mod. PLUS).
- Emissione di segnale solo in presenza di fluido in movimento.
- LED indicatore di funzionamento.
- Uscita ad impulsi con frequenza proporzionale alla portata.

ORION 3 electro-magnetic flow meter with fork coupling

Orion 3 is an electromagnetic flowmeter designed to manage liquid distribution systems on seeders. Several flowmeters can be connected via the CAN-Bus port to monitor all seeding lines. Each Orion 3 can control a valve to manage the output flowrate.

Features

- Integrated valve control (only mod. PLUS).
- Output only by flowing fluid.
- Operating status LED.
- Pulse output with frequency proportional to the flowrate.

Caudalimetro electro-magnético ORION 3 con conexión de horquilla

Orion 3 es un caudalímetro electromagnético diseñado para la gestión de los sistemas de distribución del líquido en sembradoras. Mediante el puerto CAN-Bus se pueden conectar varios caudalímetros, para monitorizar todas las líneas de siembra. Cada Orion 3 puede controlar una válvula para gestionar el caudal de salida.

Características

- Control válvula integrado (solo mod. PLUS).
- Transmisión de la señal solo en presencia de fluido en movimiento.
- LED indicador de funcionamiento.
- Salida de impulsos con frecuencia proporcional al caudal.

DESIGNED FOR
LIQUID FERTILIZER

bar
10
145
psi

SAE
J1939
CAN-Bus

T1
fork
coupling



T1
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta e O-ring da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

End fittings with fork coupling and O-ring, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

Rácores con conexión de horquilla y O-ring que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



NEW

COD.	Tipo Type Tipo	Icona Valvola		Icona Pressione		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Passaggi interni Internal passages Pasos internos	Tubo interno Internal tube Tubo interno	Impulsi Pulses Pulsos	
		l/min	US GPM	bar	psi				pls/l	pls/gal
▶ 46204G	PLUS	0.3 ÷ 12	0.08 ÷ 3.17	10	145	T1 F	DN4	PPFV	10000	37854



NEW

COD.	Tipo Type Tipo	Icona Valvola		Icona Pressione		Attacco Connection Conexión IN - OUT	Passaggi interni Internal passages Pasos internos	Tubo interno Internal tube Tubo interno	Impulsi Pulses Pulsos	
		l/min	US GPM	bar	psi				pls/l	pls/gal
▶▶▶ 46203E	STANDARD	0.15 ÷ 6	0.04 ÷ 1.6	10	145	T1 F	DN3	PPFV	20000	75708
▶▶▶ 46203G		0.3 ÷ 12	0.08 ÷ 3.17	10	145	T1 F	DN4	PPFV	10000	37854
▶▶▶ 462031		1 ÷ 40	0.26 ÷ 10.5	10	145	T1 F	DN7	PPFV	3000	11356
▶▶▶ 462032		2 ÷ 80	0.52 ÷ 21	10	145	T1 F	DN10	PPFV	1200	4245

CAVI DI ALIMENTAZIONE POWER CABLES CABLES DE ALIMENTACIÓN

AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli



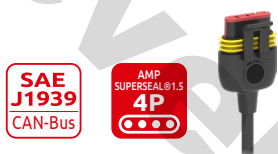
AMP SUPERSEAL 1.5® 3-poles

Cavo con connettore AMP SUPERSEAL 1.5® a 3 poli
Cable with 3-pin AMP SUPERSEAL 1.5® connector
Cable con conector AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos

COD.	Lunghezza Length Long.
46700102.142	3 m

AMP SUPERSEAL 1.5® de 3 polos

AMP SUPERSEAL 1.5® a 4 poli



AMP SUPERSEAL 1.5® 4-poles

Cavo con connettore AMP SUPERSEAL 1.5® a 4 poli per SAE J1939
Cable with 4-pin AMP SUPERSEAL 1.5® connector for SAE J1939
Cable con conector AMP SUPERSEAL 1.5® de 4 polos para SAE J1939

COD.	Lunghezza Length Long.
46700102.124	3 m

AMP SUPERSEAL 1.5® de 4 polos

Cavo collegamento Orion WR-alimentazione

NEW



Orion WR-power connection cable

Cavo con connettore AMP SUPERSEAL 1.5® a 2 poli
Cable with 2-pin AMP SUPERSEAL 1.5® connector
Cable con conector AMP SUPERSEAL 1.5® de 2 polos

COD.	Lunghezza Length Long.
462W000.102	3 m


Cable de conexión Orion WR-alimentación

Alimentatore 12 Vdc multitemperatura
(110÷240 Vac) per sistema di riempimento
con Orion2 VISUALFLOW e DIGIWOLF
Utilizzo solo in ambienti interni (IP20).

12 Vdc universal power supply (input
110÷240 Vac) for filling system with
Orion2 VISUALFLOW and DIGIWOLF
Indoor use only (IP20).

Alimentador universal de 12 Vdc
(110÷240 Vac) para sistema de carga
cisterna con Orion2 VISUALFLOW y
DIGIWOLF
Solo para uso en interiores (IP20).



COD.	
467006	Input 110 ÷ 240 Vac output 12 Vdc

Sensore di velocità GPS ATLAS100 + cavo di collegamento

Può essere montato in alternativa al sensore sulla ruota, semplificando l'installazione e diminuendo le possibilità di guasto. È disponibile in due versioni che si differenziano per il segnale in uscita.

- Aggiornamento dati 5 volte al secondo (5Hz)
- Led stato di funzionamento
- Cavo di collegamento lungh. 5 m - 16.4 ft
- Fissaggio tramite magneti integrati nel corpo del sensore

GPS speed sensor ATLAS100 + connection cable

It can be mounted as an alternative to the wheel sensor, simplifying installation and reducing the possibilities of failure. It is available in two versions that are different because of the output signal.

- Data refreshed 5 times per second (5Hz)
- LED indicating the operation status
- Connection cable (length 5 m - 16.4 ft)
- Fastening by means of magnets integrated into the sensor body

Sensor de velocidad GPS ATLAS100 + cable de conexión

Se puede montar como alternativa al sensor en la rueda, simplificando la instalación y reduciendo la posibilidad de falla. Está disponible en dos versiones, que difieren en la señal de salida.

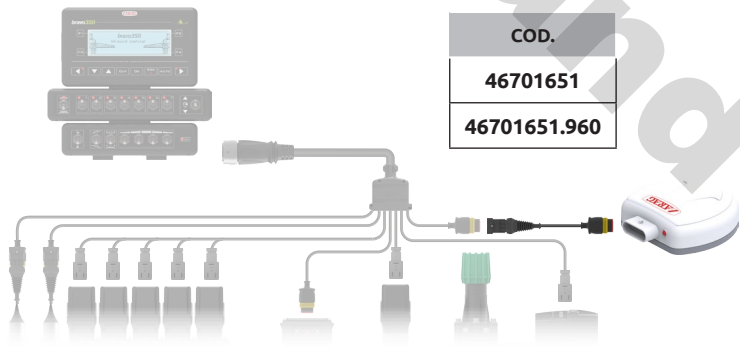
- Actualización de datos 5 veces por segundo (5 Hz)
- Led estado de funcionamiento
- Cable de conexión de 5 m - 16.4 ft de largo
- Fijación mediante imanes integrados en el cuerpo del sensor

ATLAS100



COD. KIT	46701651	46701652	46701651.960
Misura della velocità Speed measurement Medida velocidad	•	•	•
GPS TRACKING	---	•	---
Cablaggio per segnale in frequenza Frequency signal harness Cable por señal en frecuencia	•	---	---
Cablaggio per Bravo 350 / 180S Bravo 350 / 180S harness Cable Bravo 300S / 180S	---	•	---

**Collegamento per uscita in frequenza
Connection for output in frequency
Conexión para salida en frecuencia**



COD.
46701651
46701651.960

**Collegamento a computer Bravo 350 / Bravo 180S
Connection to Bravo 350 / Bravo 180S computers
Conexión a ordenador Bravo 350 / Bravo 180S**



COD.
46701652
46701651.960

Cavo lettura velocità da presa ISO11786+generale esterna

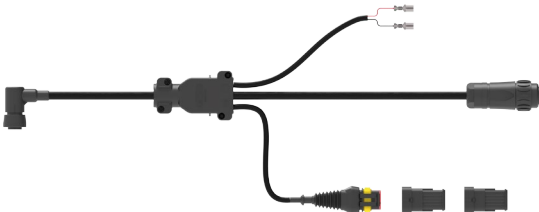
- Ingresso velocità selezionabile: radar o teorica (rilevata direttamente sugli organi di trasmissione del trattore)
- Lungh. cavo 4 m - 13.1 ft

Cable for speed measurement from ISO11786 input+external main

- Selectable speed input: radar or theoretical (detected directly on tractor transmission parts)
- 4 m - 13.1 ft long cable

Cable lectura velocidad desde toma ISO11786+general externa

- Entrada de velocidad seleccionable: radar o teórica (medida directamente en los elementos de transmisión del tractor)
- Cable long. 4 m - 13.1 ft



COD.
467180000.095

Sensore induttivo con cavo 5 m - 16.4 ft

- Distanza rilevamento 2÷8 mm - 0.01"÷0.3"
- LED stato lettura
- Lungh. cavo 5 m - 16.4 ft

Inductive sensor with 5 m - 16.4 ft cable

- Measurement distance 2÷8 mm - 0.01"÷0.3"
- Reading status LED
- 5 m - 16.4 ft long cable

Sensor inductivo con cable 5 m - 16.4 ft

- Distancia detección 2÷8 mm - 0.01"÷0.3"
- LED estado lectura
- Cable long. 5 m - 16.4 ft



COD.
467100.086

SENSORI DI LIVELLO LEVEL SENSORS SENSORES DE NIVEL

Sensore di livello

- Segnale 4 ÷ 20 mA
- Attacco 1/4" BSP M
- Lungh. cavo 2 m - 6.6 ft
- Cisterna di altezza max. pari a 4 m - 13.1 ft

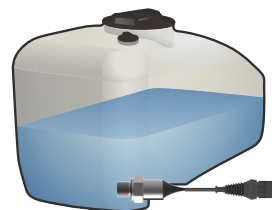


Level sensor

- 4 - 20 mA signal
- 1/4" BSP M connection
- 2 m - 6.6 ft long cable
- Tanks with height up to 4 m - 13.1 ft

Sensor de nivel

- Señal 4 ÷ 20 mA
- Conexión 1/4" BSP M
- Cable long. 2 m - 6.6 ft
- Cisterna de altura máxima equivalente a 4 m - 13.1 ft



COD.	Ø	Descrizione Description Descripción
466113.004	G 1/4"	--
466113.005	G 1/2"	Membrana affacciata Facing membrane Membrana aflorante

SENSORI DI PRESSIONE PRESSURE SENSORS SENSORES DE PRESIÓN

designed for



Sensore di pressione

- Segnale 4 ÷ 20 mA
- Attacco 1/4" BSP M
- Lungh. cavo 10 cm / 3.9"

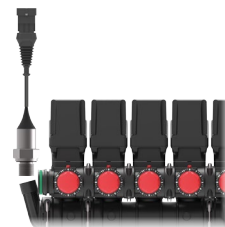



Pressure sensor

- 4 ÷ 20 mA signal
- 1/4" BSP M connection
- 10 cm / 3.9" long cable

Sensor de presión

- Señal 4 ÷ 20 mA
- Conexión 1/4" BSP M
- Cable long. 10 cm / 3.9"



COD.		
	bar	psi
466113.200	0 ÷ 20	0 ÷ 290
466113.500	0 ÷ 50	0 ÷ 720

VACUOMETRI VACUUM GAUGES VACUÓMETROS

designed for



Vacuometro

- Segnale 4 ÷ 20 mA
- Range di funzionamento -0,1 ÷ 0 bar / -1.45 ÷ 0 psi
- Attacco 1/4" BSP M
- Fornito con cavo adattatore lungh. 50 cm / 19.7"



Vacuum gauge

- 4 ÷ 20 mA signal
- Operating range: -0.1 ÷ 0 bar / -1.45 ÷ 0 psi
- 1/4" BSP M connection
- Supplied with adapter cable, length 50 cm / 19.7"

Vacuómetro

- Señal 4 ÷ 20 mA
- Rango de funcionamiento -0,1 ÷ 0 bar / -1.45 ÷ 0 psi
- Conexión 1/4" BSP M
- Suministrado con cable adaptador long. 50 cm / 19.7"

COD.
46700104

SENSORE CAPACITIVO CAPACITIVE SENSOR SENSOR CAPACITIVO

designed for



Sensore capacitivo per rilevamento livello prodotto granulare in tramoggia

- Regolazione campo di rilevamento
- Lungh. cavo 3 m - 9.8 ft



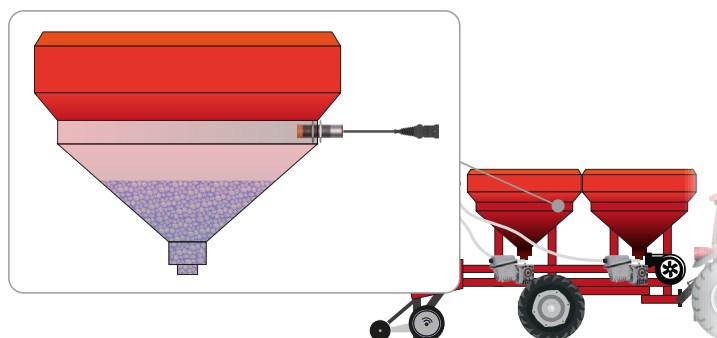
Capacitive sensor for granular product level detection in hopper

- Detection range adjustment
- Cable length: 3 m - 9.8 ft

Sensor capacitivo para detectar el nivel de producto granular en la tolva

- Regulación campo de detección
- Long. cable 3 m - 9.8 ft

COD.
467100.087



Sensore ad ultrasuoni + cavo adattatore

- Distanza massima di rilevamento 6 m - 19.7 ft
- Impostazione della distanza massima di rilevamento

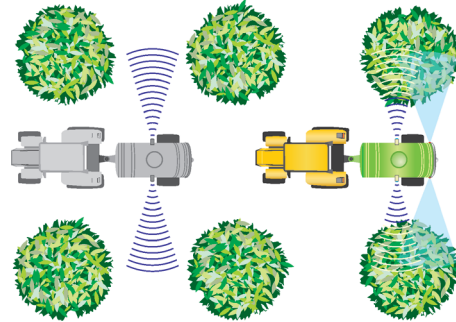
designed for
ORCHARD

COD.
46738000.500



Ultrasonic sensor + adapter cable

- Max. detection distance: 6 m - 19.7 ft
- Setting of max. detection distance



Sensor de ultrasonido + cable adaptador

- Distancia máxima de detección 6 m - 19.7 ft
- Programación de la distancia máxima de detección

Sensore ad ultrasuoni

- Distanza di rilevamento 25 ÷ 400 cm - 9.8" ÷ 13.1 ft
- Indicatori di funzionamento a led
- Supporto con bloccaggio rapido
- Uscita 4 ÷ 20 mA
- Completamente a tenuta stagna

designed for
BLC



COD.
4679003.504

Ultrasonic sensor

- Detection distance 25 ÷ 400 cm - 9.8" ÷ 13.1 ft
- LED operation indicators
- Support with quick locking
- 4 ÷ 20 mA output
- Completely watertight

Sensor de ultrasonidos

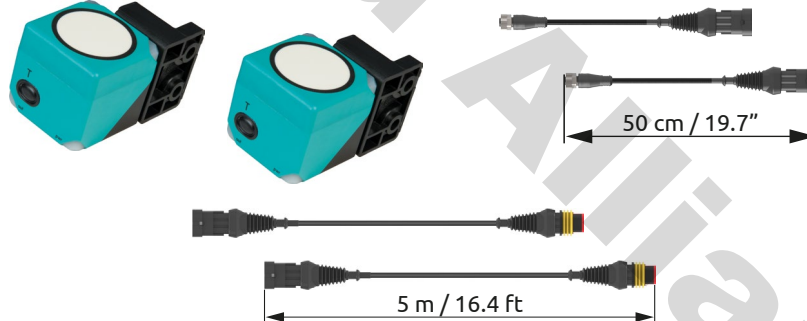
- Distancia de medición 25 ÷ 400 cm - 9.8" ÷ 13.1 ft
- Indicadores de funcionamiento de led
- Soporte con bloqueo rápido
- Salida 4 ÷ 20 mA
- Completamente hermético

Kit due sensori supplementari ad ultrasuoni

- Il kit comprende: 2 sensori a ultrasuoni, 2 cavi adattatori, 2 prolunghe per sensori

designed for
BLC

COD.
4679003.601



Two additional ultrasonic sensors kit

- The kit includes: 2 ultrasonic sensors, 2 adapter cables, 2 sensor extension cables

Kit dos sensores de ultrasonidos adicional

- El kit comprende: 2 sensores de ultrasonidos, 2 cables adaptadores, 2 prolongaciones para sensores

Supporti per sensore BLC

- Proteggono il sensore da urti accidentali
- Ripiegabili di 90°
- Costruiti completamente in acciaio inox
- Progettati per ridurre le vibrazioni sul sensore

designed for
BLC



BLC sensor supports

- Protect the sensor from accidental bumps
- 90° Foldable
- Made of stainless steel
- Designed to reduce vibration on the sensor

COD.	Descrizione Description Descripción
46700112	Supporto singolo Single support Soporte individual
46700113	Coppia di supporti Pair of supports Par de soportes

Soportes sensor BLC

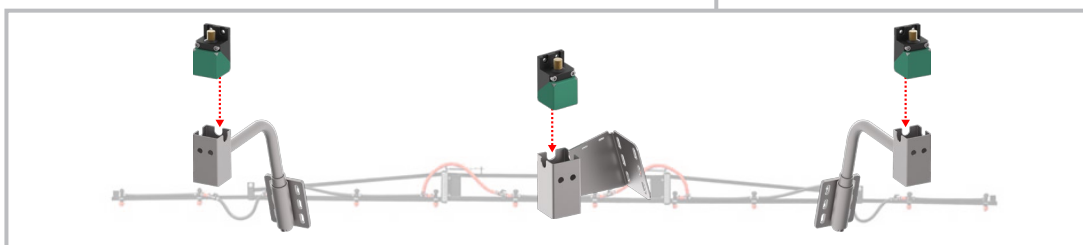
- Protegen el sensor de golpes accidentales
- Plegables 90°
- Totalmente hechos de acero inoxidable
- Diseñados para reducir la vibración en el sensor



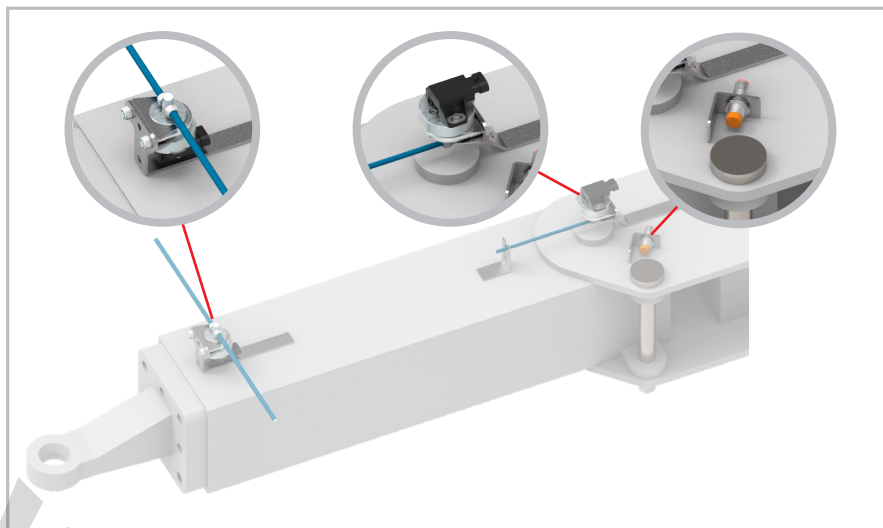
COD.
46700114

Supporto per sensore laterale BLC
Support for BLC side sensor
Soporte para sensor lateral BLC

Supporto per sensore centrale BLC
Support for BLC central sensor
Soporte para sensor central BLC



Esempio di applicazione
 Application example
 Ejemplo de aplicación



Sensore angolare per misura angolo di sterzo trattore e direzione timone / assale

- Angolo di misurazione 120°
- Uscita 4 ÷ 20 mA
- Completamente a tenuta stagna

Angular sensor to measure tractor steering angle and draw bar / axle direction

- Measurement angle 120°
- 4 ÷ 20 mA output
- Completely watertight

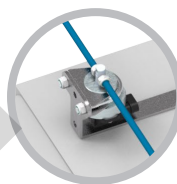
Sensor angular para medida ángulo de viraje trattor y dirección timón / eje de viraje

- Ángulo de medición 120°
- Salida 4 ÷ 20 mA
- Completamente hermético



COD.

4679003.502



Supporto per sensore angolare TTC

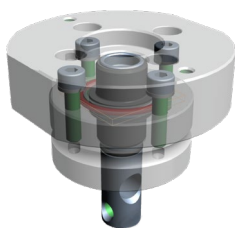
- Evita rotture del sensore dovute a carichi assiali e trasversali
- Non necessita lubrificazione
- Può essere installato sia lato trattore che attrezzo

TTC angle sensor special support

- Avoids sensor breakage due to axial and transverse loads
- Does not require lubrication
- Can be installed on both tractor and implement side

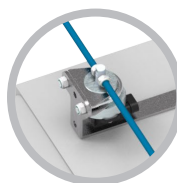
Soporte para sensor de ángulo TTC

- Evita la rotura del sensor debido a cargas axiales y transversales
- No requiere lubricación
- Se puede instalar tanto en el tractor como en el lado del implemento



COD.

46700105



SENSORE DI BLOCCO
LOCK SENSOR
SENSOR DE BLOQUEO

designed for
TTC

Sensore di prossimità per rilevamento blocco meccanico di sicurezza

- Distanza rilevamento 2 ÷ 8 mm / 0.01" ÷ 0.3"
- Lungh. cavo 5 m - 16.4 ft

Proximity sensor to detect safety mechanical lock

- Detection distance 2 ÷ 8 mm / 0.01" ÷ 0.3"
- Cable length: 5 m - 16.4 ft

Sensor de proximidad para detectar bloqueo mecánico de seguridad

- Distancia detección 2 ÷ 8 mm / 0.01" ÷ 0.3"
- Long. cable 5 m - 16.4 ft



COD.

4679003.503

